CIUDAD DE HUNTINGTON BEACH
Procedimiento de quejas del Título VI
Seguimiento e investigación

Es la política de la Ciudad de Huntington Beach asegurarse de que todos los programas, servicios, actividades y beneficios se implementen sin discriminación según los requisitos del Título VI. De acuerdo con estos requisitos, la Ciudad de Huntington Beach ha establecido procedimientos de investigación de quejas y formatos para dar seguimiento e investigar de las quejas que aducen discriminación con base en la raza, color o nacionalidad.

Cualquier persona que considere que él o ella, individualmente o como miembro de cualquier clase específica de personas, que ha sido sujeta a discriminación basada en la raza, color o nacionalidad, puede presentar una queja por escrito a la Ciudad de Huntington Beach, Federal Transit Administration (FTA) (Administración de Tránsito Federal) o Secretary of Transportation (Secretaría de Transporte). Además, la Ciudad de Huntington Beach prohíbe la intimidación, coerción o participación en otra conducta discriminatoria en contra de cualquiera porque él o ella hayan presentado una queja para garantizar los derechos protegidos por el Título VI.

Una queja firmada se debe presentar dentro de los siguientes 180 días después de la fecha de la supuesta discriminación, a menos que el Secretario de Transporte extienda el período para presentar la demanda. La Ciudad de Huntington Beach recomienda a que los reclamos se presenten inicialmente ante la Ciudad de Huntington Beach para obtener una resolución. Sin embargo, en aquellos casos donde el demandante no esté satisfecho con la resolución de la Ciudad de Huntington Beach, el mismo reclamo se puede presentar a la FTA o al Secretario de Transporte para su investigación. La Ciudad de Huntington Beach notificará y proporcionará una copia de todas las quejas a la Oficina de Derechos Civiles de Orange County Transportation Authority (OCTA) (Autoridad del Transporte del Condado de Orange) para su revisión. A menos que se permita lo contrario, la determinación final de todos los reclamos del Título VI que afectan los programas administrados por la FTA, la tomará la Oficina del Secretario, Department of Transportation (DOT) (Departamento de Transporte).

Los reclamos por escrito y firmados se pueden presentar directamente a la Ciudad de Huntington Beach o a las oficinas de FTA identificadas a continuación:

- Joan Flynn, City Clerk
City of Huntington Beach
2000 Main Street
Huntington Beach, CA 92648

- Federal Transit Administration
Office of Civil Rights
Title VI Program Coordinator
East Building, 5th Floor-TCR
1200 New Jersey Avenue, SE
Washington, DC 20590

- Federal Transit Administration Region IX
Civil Rights Officer
201 Mission Street, Suite 1650
San Francisco, CA 94105-1839

La información del reclamo debe incluir la fecha del supuesto acto de discriminación, la fecha cuando los demandantes se dieron cuenta del supuesto acto de discriminación, la fecha en que esa conducta se pasó por alto o el suceso más reciente de dicha conducta.

Los demandantes deben presentar una descripción detallada de los problemas, incluyendo los nombres y puestos de esas personas que son parte del reclamo. La acusación debe involucrar discriminación basada en la raza, color o nacionalidad. Las acusaciones deben involucrar un servicio, programa o actividad de la Ciudad de Huntington Beach de un beneficiario, sub beneficiario o contratista que recibe ayuda federal.

En casos donde el demandante no pueda o sea incapaz de proporcionar una declaración por escrito, pero desea que la Ciudad de Huntington Beach o la FTA investigue un incidente de supuesta discriminación, se puede hacer un reclamo verbal de discriminación. Un oficial adecuado autorizado para recibir reclamos entrevistará al demandante. Si es necesario, el oficial ayudará al demandante a convertir los reclamos verbales en escritos. Se proporcionarán servicios de traducción a todos los demandantes según sea necesario. Todos los reclamos deben, no obstante, estar firmados por el demandante o su representante.

Se puede acceder a la información para presentar un reclamo bajo el Título VI a través del sitio web de la Ciudad de Huntington Beach en <http://www.huntingtonbeachca.gov/> o al contactar al Secretario municipal de la Ciudad de Huntington Beach al (714) 536-5227. Las consultas o reclamos iniciales por correo electrónico se pueden enviar directamente a la Ciudad de Huntington Beach a <http://www.huntingtonbeachca.gov/>

Si se necesita información en otro idioma, comuníquese con el Secretario municipal (City Clerk).

Formato de la queja:

- Todos los reclamos deben hacerse por escrito y los debe firmar el demandante o su representante antes de que se pueda tomar una acción. Las quejas deben describir, lo más posible, los hechos y las circunstancias relacionados con la supuesta discriminación.
- Dentro de diez días hábiles, la Ciudad de Huntington Beach proporcionará al demandante o a su representante un acuse de recibo por escrito de que la Ciudad de Huntington Beach ha recibido el reclamo.

Seguimiento a las quejas:

- La Oficina del Secretario municipal le dará seguimiento a la siguiente información del reclamo en el registro de investigación/reclamos bajo el Título VI de la Ciudad de Huntington Beach:
 1. Fecha en que la Ciudad de Huntington Beach recibió la queja
 2. Fecha en que se envió una carta de acuse de recibo al demandante
 3. Entidad
 4. Categoría protegida
 5. Programa/actividad/servicio
 6. Resumen de la acusación
 7. Estado de la demanda
 8. Se investigó : sí/no
 9. Acción tomada
 10. La carta de respuesta se envió al demandante: acción tomada

Determinación del mérito investigativo:

La Ciudad de Huntington Beach iniciará una investigación dentro de quince (15) días hábiles a partir de la recepción de una queja completa y válida. Una queja se deberá tratar como una investigación válida a menos que:

- Claramente parezca ser frívola o trivial;
- Dentro del tiempo permitido para tomar una determinación de la jurisdicción y mérito investigativo, la parte acusada haga voluntariamente una concesión de falta de cumplimiento y acepte tomar una acción correctiva adecuada;
- Dentro del tiempo permitido para tomar una determinación de la jurisdicción y mérito investigativo, el demandante retire la queja; o
- Exista otra buena causa para no investigar la queja (por ejemplo, el acusado está actualmente bajo investigación por parte de otra agencia Federal).

Solicitud de información adicional del demandante o acusado:

En caso de que el demandante o acusado no haya presentado suficiente información para tomar una determinación de jurisdicción o mérito investigativo, la Ciudad de Huntington Beach puede solicitar información adicional de cualquiera de las partes. Esta solicitud se debe hacer dentro de 15 días hábiles a partir de la recepción de la queja y requerirá que la parte presente la información dentro de 60 días hábiles a partir de la fecha de solicitud original. Si el demandante no presenta la información adicional dentro del período designado, esto se puede considerar como una buena causa para determinar que no amerita una investigación. Si el acusado no presenta la información adicional dentro del período designado, esto se puede considerar como una buena causa para determinar que no amerita una investigación.

Informe investigativo:

La Ciudad de Huntington Beach completará una investigación dentro de noventa (90) días a partir de la recepción de la queja. Si se necesita tiempo adicional para la investigación, se contactará al demandante. El investigador responsable preparará un informe por escrito al concluir la investigación. El informe investigativo incluirá lo siguiente:

- Resumen de la queja, incluyendo una declaración de los problemas identificados por el acusado y la respuesta del acusado para cada acusación, citas de las leyes federales, estatales y locales, reglas, reglamentos y lineamientos relevantes, etc.
- Descripción de la investigación, incluyendo una lista de las personas con las que el investigador se comunicó, un resumen de las entrevistas realizadas y una declaración de los hallazgos y recomendaciones del investigador. Se proporcionará una carta de cierre al demandante.

Cronograma de la Ciudad de Huntington Beach

Queja firmada y presentada en la Oficina del Secretario municipal	180 días
Acuse de recibo por escrito de la Ciudad de Huntington Beach, a partir de la fecha de recepción	10 días
Inicio de la investigación	15 días
Solicitud de información adicional del (de los) demandante(s)	15 días
Envío de información adicional	60 días
Investigación finalizada	90 días

Requisitos de gestión administrativa:

La Oficina del Secretario municipal de la Ciudad de Huntington Beach se asegurará de que todos los registros relacionados con el Proceso de quejas del Título VI de la Ciudad de Huntington Beach se conserven con los registros del departamento durante siete años a partir de la fecha de la queja.

Los registros estarán disponibles para las auditorías de revisión de cumplimiento.

Formulario de reclamo del Título VI CIUDAD DE HUNTINGTON BEACH

El Título VI de la Ley de derechos civiles de 1964 establece que "ninguna persona en los Estados Unidos debe, basado en razones de raza, color o nacionalidad, puede ser excluida de la participación, negársele beneficios o ser sujeto de discriminación bajo ningún programa o actividad que reciba asistencia financiera federal".

Es política de la Ciudad de Huntington Beach asegurarse de que todos los programas, servicios, actividades y beneficios se implementen de manera no discriminatoria.

Cualquier persona que considere que él o ella, individualmente o como miembro de cualquier clase específica de personas, ha sido sujeto de discriminación con base en la raza, color o nacionalidad, puede presentar un reclamo por escrito, dentro de 180 días después de la fecha de la supuesta discriminación a la Ciudad de Huntington Beach, Federal Transit Administration (FTA) (Administración Federal de Tránsito) o Secretary of Transportation (Secretario de Transporte). Además, la Ciudad de Huntington Beach prohíbe la intimidación, coerción o participación en otra conducta discriminatoria contra cualquiera porque él o ella haya presentado un reclamo para garantizar los derechos protegidos por el Título VI.

Brinde la siguiente información:

Su nombre	Número telefónico	
Dirección		
Ciudad	Estado	Código postal
Persona(s) discriminadas (si es alguien diferente al demandante)		
Dirección		
Ciudad	Estado	Código postal

Fecha del incidente: _____

¿Cuál de los siguientes describe mejor el motivo por el cual ocurrió la supuesta discriminación?
(Marque uno con un círculo)

- Raza
- Color
- Nacionalidad (limitaciones con el idioma inglés)

Si no puede o es incapaz de proporcionar una declaración por escrito, pero desea que la Ciudad de Huntington Beach investigue un incidente de supuesta discriminación, puede hacer un reclamo verbal de discriminación. Comuníquese al (714) 536-5227 y hable con Joan Flynn, Secretario municipal. Un oficial autorizado para recibir reclamos entrevistará al demandante. Si es necesario, el oficial le ayudará a convertir los reclamos verbales en escritos. Se proporcionarán servicios de traducción a todos los demandantes, según sea necesario. No obstante, todos los reclamos deben estar firmados por el demandante o su representante.

Describa el incidente de supuesta discriminación. Proporcione los nombres y puestos de todos los empleados de la Ciudad de Huntington Beach involucrados, si están disponibles. Explique qué sucedió y quién considera que fue responsable. Utilice la parte posterior de este formulario si necesita más espacio.

Envíe por correo su formulario de reclamo directamente a la Ciudad de Huntington Beach en la siguiente dirección:

Joan Flynn, City Clerk
City of Huntington Beach
2000 Main Street
Huntington Beach, CA 92648

¿Ha presentado un reclamo con cualquier otra agencia federal, estatal o local?
(Marque una con un círculo) Sí/No

Agencia	Persona de contacto
Dirección, Ciudad, Estado, Código postal	
Agencia	Persona de contacto
Dirección, Ciudad, Estado, Código postal	

A continuación se enumeran las direcciones estatal y federal si desea presentar un reclamo bajo el Título VI directamente a una o ambas agencias.

Oficina estatal

Federal Transit Administration
Region IX Office of Civil Rights
201 Mission Street, Suite 1650
San Francisco, CA 94105-1839

Oficina federal

Federal Transit Administration
Office of Civil Rights
Title VI Program Coordinator
East Building 5th Floor – TCR
1200 New Jersey Avenue, SE
Washington, DC 20590

Declaro que he leído el cargo anterior y que es verdadero según mi conocimiento, información y parecer.

Firma del demandante

Fecha